Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 43 (1925)

Heft: 191

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

ille officielle suisse du commerce. Foglio ufficiale svizzero di commer

ausgenommen Sonn- und Feiertage

dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen

Suppiéments

Supplementi

Mittellungen und Dokumente . Wirtschaftsberichte

Communications et documents . Rapports économiques

Comunicazioni e documenti + Rapporti economici

Redaktion und Administration:

Handelsabtellung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnemente: Schweiz. Jährlich Fr. 2030, Jahljährlich Fr. 10,30, vierteljährlich
Fr. 5,30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Pest abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 cts. — Annoncen-Regie Publicitas A.G.
— Insertionspreis: 50 cts. die sechsgespaltene Koloneizelle (Ausland 65 cts.)

Rédaction et Administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an tr. 20.30, un semestre fr. 10.30, un trimestre
tr. 5.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
efficas postaux — Prix d'unuméro 15 cts. — Régle des annonces; Publicitas S. A. — Prix d'Insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

(2264/5)

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. - Nachlassverträge. - Fallilites. - Concordats. - Fallimenti. -Concordati. / Handelsregister. - Registre de commerce. - Registro di commercio. / Kraftlosarklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di sociétà anonime.

Mittelinngen - Communications.

Internationaler Postgiroverkehr. - Service International des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. dn 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, blunen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Konkursamte einzugehen.

Die Inhaher von Dienstbarkeiten, weiche unter dem früheren kantonalen Recht ohne eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert. diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Ortginal oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstharkeiten können gegenüher einem gutgläubigen Erwerher des helasteten Grundstückes nicht mehr geitend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivligesetzbuch ohne Eintragung un das Grundhuch dinglich wirksam sind.
Desgieleben haben die Schuldner der

wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich hinnen der Eingahefrist als solche anzumelden hei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen dines Gemeinschuldners als Plandgläuhiger oder aus andern Gründen hessitzt, hat sie ohne Nachtell für sein Vorzugsrecht hinnen der Eingahefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen hei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtitein auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie Innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

kursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners. sowie Gewährspflichtige bel-

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en cople authentique.

etc.) en original ou en cople authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leur droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en cople certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annonées en seront pas opposables à un acquéreur de honne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C. C. S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failill sont tenus de

Les déhiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du fallil, en qualité de créanciers gagistes ou à queique titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fante de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante. suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Konkursamt Höngg

 (2247^2)

Gemeinschuldnerin: Frau Witwe Gattiker-Bauer, Sophie, geb. 6, von Wädenswil, Bäckerei und Konditorci, Zürcherstrasse 160, in 1876, Höngg.

Datum der Konkurseröffnung: 6. August 1925.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Engabefrist: Bis 8. September 1925.
Die Inhaber von Pfandtiteln auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners haben die Titel innerhalb der Eingabefrist dem Konkursamte ein-

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen woch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften der Gemeinschuldnerin Kat. 2717 (Gebäude Assek.-Nr. 301, 299 und 252 m² Umgelände) anzumelden.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern

Gemeinschuldner: Thorner, Léon, Herrenmodeartikel, Pilatusstrasse 7, Magazin Léon, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Juli 1925.

Erste Gläubigerversammlung: Montag den 31. August 1925, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Eingabefrist: Bis 18. September 1925.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251:)

(B.-C. 249, 200 u. 201.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationspian erwächst in Rechtskraft, falls er nicht hinnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par nne action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Konkursamt Enge-Zürich

Gemeinschuldner: Balmer, Friedrich, geb. 1879, Kaufmann, von Schüpfheim (Luzern), wohnhaft Stockerstrasse 58, in Enge-Zürich 2, Inhaber der Firma Friedrich Balmer, Handel mit elektrisch-physikalischen und Radio-Apparaten und Uebernahme von Vertretungen in diesen Artikeln, Turnerstrasse 41, Zürich 6.

Anfechtungsfrist: Bis 22. August 1925.

Konkursamt Zürich (Altstadt)

Gemeinschuldner: Genossenschaft des Importhandels mit chemisch-technischen Produkten in Liq., in Zürich 1. Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 29. August 1925.

Konkursamt Büren a.A.

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Flacadori & Cie., Vergoldungs- und Vernicklungsatelier, in Lengnau.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 29. August 1925.

Während der nämlichen Frist liegt das Inventar beim Konkursamte Büren und Handen der Betällisten erit.

zu Handen der Beteiligten auf.

Kt. Appenzeil A.-Rh. (2263)Konkursamt Mittelland Gemeinschuldner: Buff, Johs., zum «Anker», in Teufen. Auflage- und Anfechtungsfrist: 15. bis 25. August 1925.

Office des faillites de Nyon Ct. de Vaud

1. Ferréol, Marcel, vétérinaire, à Begnins. 2. Alvazzi, Eugène, vitrier-encadreur, à Nyon. Délai pour ouvrir action en opposition: 10 jours.

Office des faillites de Genève (2251/2)

Faillis: Gailloud, Jean, tabacs, Rue de Coutance 32, Genève-Ville. Tirefort, Armand, laiterie-épicerie, Rue du Collège 9, Carouge-

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publi-

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

Falls 'nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten binreichende Sicherbeit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

— Suspension de la liquidation (L. P. 230.)

La faillite sera ciötnrée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Konkursamt Unterstrass-Zürich

Gemeinschuldner: Andreola, Giuseppe, Automobiles, Obstgarten-

strasse 27, in Zürich 6.

Konkurseröffnung: 31. Juli 1925.
Einstellungsverfügung: 13. August 1925.
Einspruchsfrist: 29. August 1925.

Konkursamt Basel-Stadt

Gemeinschuldner: Scomazzon - Bazzeato, Bortolo, Inhaber der Firma Bortolo Scomazzon, Wirtschaftsbetrieb, Handel in Comestibles-waren, früher Klybeckstrasse 240, nunmehr Friedrichstrasse 7, Basel.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten der Ausgest 1995

denten: 6. August 1925.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 17. August 1925 mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis zum 29. August 1925.

Schluss des Konkursverfahrens - Cioture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (2267)Gemeinschuldner: Verlicchi, Ugo, Comestibles, Merkurstrasse, in

Datum des Schlusses: 17. August 1925.

Ct. de Vaud Office des falilites du Pays-d'Enhaut à Château-d'Oex (2268) Faillie: Caille-Favrod, Fanny-Cécile, négociante, aux

Date de la clôture: 11 août 1925.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2254)Gemeinschuldner: Maeder, Alois, Autogene Schweissanlagen, Zschokkestrasse 1, in Zürich 6.

uokastassa 4, in Lurio 6. Konkurseröffnung: 20. Juni 1925. Widerruf mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger: 12. August 1925.

Ct. de Berne

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295-297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295-297 et 300.)

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuidnern ist iür die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabetrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tagen inhet nicht ihren vor der Versammlung eingesehen werden.

District de Delémont

Débitriee: Melle. Sehnegg, Lina, négociante, à Delémont. Date du jugement accordant le sursis: 11 août 1925.

Commissaire au sursis: Mº Gaston Girod, notaire, à Delémont. Délai pour les productions: 9 septembre 1925.

Assemblée des eréaneiers: $1^{\rm er}$ octobre 1925, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel du Soleil, à Delémont.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 19 septembre 1925.

Arrondissement de Vevey

Débiteur: Doléjal, V., négociant, à Vevey.

Date du jugement accordant le sursis: 14 août 1925.

Commissaire au sursis: Ch. Ledermann, préposé, à Vevey.

Délai pour les productions: 9 septembre 1925.

Assemblée des créanciers: Samedi 26 septembre 1925, à 16 heures, en son de Ville, à Vevey.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 16 septembre 1925.

Verlangerung de Nachlassstundung - Prolongation du sursis concordataire (B.G. 295. Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich Konkursamt Küssnacht

Die dem Corrodi, Emil, Papeterie, in Küsnacht (Zürieh), bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen vom 13. August 1925 bis 21. August 1925 verlängert worden.

Küsnacht (Zürich), den 15. August 1925.

Der geriehtlich bestellte Sachwalter: Dr. J. Berchtold.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich

Das Bezirksgerieht Zürieh hat die dem Walter, Josef, Textil-Mercerie- und Kurzwaren en gros, Stüssihofstatt 10, Zürich 1, bewiligte Naehlassstundung durch Besehluss vom 11. August 1925 um einen Monat, d. h. bis 17. September 1925, verlängert.

Konkurskreis Thun Kt. Bern

Durch Verfügung des Geriehtspräsidenten von Thun vom 14. August 1925 ist die der Firma Atzli, Gebr., Baugesehäft, in Thun, bewilligte Nachlassstundung auf zwei weitere Monate, d. h. bis 29. Oktober 1925, verlängert worden. Die seinerzeit publizierte Gläubigerversammlung vom 29. August wird auf einen spätern Termin versehoben. Spez. Einladung erfolgt.

Thun, den 17. August 1925.

Der Saehwalter:

Neuhaus, Notar, Aarestrasse, Thun.

Zivilgericht des Kantons Glarus Kt. Glarus

Die der Frau Spörndli-Graf, S., Modes, Glarus, bis 20. Juli 1925 ewährte Nachlassstundung wird um weitere zwei Monate verlängert, d. h. bis 20. September 1925.

Bezirksgerichtskanzlei Wil Kt. St. Gallen

Das Bezirksgerieht Wil hat am 24. Juli 1925 die dem Bachmann, Erwin, Bauunternehmer, Wil, am 20. Juni 1925, bewilligte gesetzliche Naelilassstundung um 2 Monate, d. h. bis 20. Oktober 1925, verlängert.

Wil, den 18. August 1925.

Der Saehwalter: Dr. A. Giger, Bezirksgerichtsschreiber.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

· (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können Ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürlch Bezirksgericht Pfäffikon

(2272)

Sehuldner: Brühlmann, Albert, Coiffeur, in Bauma. Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 1. September 1925, vormittags 8½ Uhr, im Bezirksgebäude in Pfäffikon. Kt. Luzern

Schuldbetreibungs- und Konkurskommission

des Kantons Luzern als Rekursinstanz Sehuldnerin: Firma Sehweizer & Cie., Seidenwaren, Baumwoll-waren und Stickereien, Export, Damenblusen, Roben- und Wäschefabrikation, St. Leodegarstrasse Nr. 2, in Luzern, mit Filialen in St. Gallen und Chiasso. Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch den 9. September 1925, vormittags 10 Uhr, im Kantonalen Geriehtsgebäude am Hirsehengraben Nr. 16,

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn Schuldner: Lüscher, Fritz, Radio-Apparate, in Grenehen und Leng-

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag den 27. August 1925, cormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I. Stock.

Président du tribunal du district de Lausanne (2261)

Débiteur: Métraux, Françis, laiterie-chareuterie, Rue Neuve 3, à Lausanne.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 25 août 1925, à 14½ heures, à l'Evêché, à Lausanne.

Président du tribunal du distrit de Rolle Ct. de Vaud (2273)

Débiteur: Grassard, Gustave, coiffeur, à Rolle.
Jour, heure et lieu de l'audienee: Lundi 24 août 1925, à 16 heures, au Château, à Rolle.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

(B.-G. 308 und 309.)

(L. P. 308 et 309.)

Kt. Bern Richteramt II von Bern (2262) Der von Bützberger, Ernst, Wagenbauerei- und Sattlerei, Sul-geneckstrasse 56, in Bern, proponierte Nachlassvertrag wurde am 3. August 1925 durch den Gerichtspräsidenten II von Bern, nicht bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

1. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich - Zurich - Zurigo

1925. 15. August. Unter der Firma Migros A.-G. hat sich, mit Sitz in Zür ich und auf unbestimmte Dauer, am 11. August 1925 eine Aktiengesellsehaft gebildet, welche den Handel mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen zum Zweeke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (einhundertausend Franken) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einebezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, und ihre Organe sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. Hermann Walder, Reehtsanwalt, von Sirnach (Thurgau), in Zürich 1, Präsident; Gottlieb Duttweiler, Kaufmann, von Zürich, in Rüschlikon, Delegierter, und Rudolf Peter, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 2. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Keller, von Zürich, in Zürich 2. Geschäftslokal: Hafnerstrasse 31, Zürich 5. 1925. 15. August. Unter der Firma Migros A.-G. hat sich, mit Sitz in

Bern - Berne - Berna

Bureau Burgdori

1925. 17. August. Die Allg. Konsumgenossenschaft Wynigen & Umgebung, mit Sitz in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 33 vom 11. Februar 1925), hat am Platze des Johann Brudermann als Sekretär gewählt: Ernst Grau, Giesser, von und in Wynigen. Die Unterschrift des Johann Brudermann ist erloschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Photographie usw. — 10. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Wenger & Co., Photographie und Verlag und Vertrieb einschlägiger Artikel, mit Sitz in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1922, Seite 977 und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erlosehen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

Auberge. — 1925. 17 août. Le chef de la maison Aloys Kaeser, à Fribourg, est Aloys, fils de Bernard Kaeser, de et à Fribourg. Exploitation de l'Auberge du Chamois, Rue de Lausanne 99.

Auberge. — 17 août. Le ehef de la maison Veuve Dousse, à Villars-sur-Glâne, est Catherine Ducarrot, veuve de Joseph Dousse, d'Arconciel et Treyvaux, à Villars-sur-Glâne. Exploitation de l'Auberge du Pont de la

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Chapellerie, Herrenmode. — 1925. 17. August. Inhaber der Firma Franz Schild, in Grenchen, ist Franz Schild, Viktors sel., von und in Grenchen. Chapellerie und Herrenmode. Robert-Luterbaeherstrasse 3.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Kleinmechanik. — 1925. 17. August. Die Kollektivgesellschaft
unter der Firma Sommer & Cie., Werkstätte für Kleinmechanik, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1917, Seite 1123), hat sich infolge
Todes des Gesellschafters Otto Sender aufgelöst; die Liquidation der Gesellschaft ist beendet und deren Firma erlosehen.

17. August. Der Verein unter dem Namen Freie Gemeinschaft Bibern,
in Bibern (S. H. A. B. Nr. 67 vom 27. Februar 1901, Seite 265), hat in seiner
Generalversammlung vom 9. August 1925 beschlossen, sich im Handelsregister
löschen zu lassen. Der Verein ist daher im Handelsregister gelöscht worden.

Fauerfeste Steine und Platten — 17. August. Die Kollektiv-

Feuerfeste Steine und Platten. — 17. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Ehrat & Brühlmann, Ziegelel, Spezialgeschäft
für feuerfeste Steine und Platten aller Art, in Lohr (S. H. A. B. Nr. 107
vom 22. April 1910, Seite 734), hat sich infolge Todes des Gesellschafters
Jakob Brühlmann aufgelöst; deren Firma ist daher erlosehen. Das Geschäft
ist mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Ehrat & Cie.,
Tonwerk Lohn» übergegangen.

Die Brüder Hermann Ehrat-Rüedi und Jakob Ehrat-Wagen, beide von und in Lohn, haben unter der Firma Ehrat & Cie., Tonwerk Lohn, in Lohn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 29. August 1924 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist der Gesellschafter Hermann Ehrat-Rüedi berechtigt. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ehrat & Brühlmann, Ziegelei» übernommen. Fabrikation feuerfester Steine und Platten aller Art. Fabrikation feuerfester Steine und Platten aller Art.

17. August. Die Firma Carl Neithardt, Baumeister, Bau- und Zement-warengeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 314 vom 12. August 1904, Seite 1253), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St-Gall - San Gallo

Stiekerei. — 1925. 30. Juli. Unter der Firma H. Graf & Co., Aktiengesellschaft, Rebetein, besteht, mit Sitz und Gerichtsstand in Rebstein, eine Aktiengesellschaft. Ihre Statuten datieren vom 2. April 1925. Ihre Dauer ist vorläufig auf 3 Jahre festgesetzt. Die Gesellschaft bezweckt die Ueber-

nahme der Kollektion von der Firma «H. Graf & Cie. in Liq.», in Rebstein, und teilweise Weiterführung des bisher von dieser Firma betriebenen Stickereiexport- und Fabrikationsgeschäftes in Rebstein. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150,000 und zerfällt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Kaufvertrages vom 1. April 1925, des Inventars vom 29. März 1925 von der Firma «H. Graf & Cie. in Liq.» Stoffe, Muster, Pack- und Ausrüst-Material im Gesamtwerte von Fr. 30,000. Der Kaufpreis von Fr. 30,000 wird in bar regliert. Die Gesellschaft übernimmt ferner von den beteiligten Erben des Robert Graf sen., sel., in Robstein, Zessionen für Forderungen an die Firma H. Graf & Cie. in Liq. im Totalbetrage von Fr. 50,000 und überlässt hierfür den Apportanten als Uebernahmspreis 10 Stück Aktien der Gesellschaft, und zwar an Frau Dr. Davatz-Graf, in Rebstein, 5 Stück, an Dr. Kobelt-Graf, in St. Gallen, 3 Stück, und an H. R. Graf, in Rebstein, 2 Stück. Die Publikationen der Gesellschaft erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen inn Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 2—3 Mitgliedern; c) die Direktion und d) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und vor Gericht und entscheidet selbständig über alle Geschäftsangelegenheiten, welche nicht durch die Statuten der Generalversammlung oder der Direktion vorbehalten sind. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen und bestimmt die Form der Zeichnung. Für die Führung des Geschäftes der Aktiengesellschaft bestellt der Verwaltungsrat einen Direktor. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Jean Leutenegger, Kaufmann, von Frauenfeld, in Rebstein, Präsident und Direktor, und Dr. Florian Davatz-Graf, Rechtsanwalt, von Fanas (Prättigau, Grabünden), in Rebstein, Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft

Präsident und der Aktuar kollektiv. Geschättslokal: Bannhotstrasse.

14. August. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Mittelrheintalische Schweinezuchtgenossenschaft, mit Sitz am Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Marbach (S. H. A. B. Nr. 193 vom 26. Juli 1910, Seite 1350), sind der bisherige Aktuar Eduard Sutter und Carl Halter ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. An ihrer Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Walter Graf, Bierbrauer, Aktuar, und Jakob Graf, Landwirt, beide von und in Rebstein. Der Präsident führt die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv mit dem Aktuar.

liche Unterschrift kollektiv mit dem Aktuar.

Klöppelspitzen. — 14. August. Die Torchon Aktiengesellschaft St. Gallen (Torchon Société Anonyme St-Gall) (Torchon Limited St-Gall), mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 301 vom 26. Dezember 1923, Seite 2407), hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 12. August 1925 eine Revision von Art. 4, Abs. 1 ihrer Gesellschaftsstatuten durchgeführt und dabei das Aktienkapital von bisher Fr. 160,000, durch Abschreibung des Nominalbetrages der Aktien von bisher Fr. 1000 auf Fr. 500, auf den Betrag von Fr. 80,000 herabgesetzt. Der revidierte Art. 4, Abs. 1 der Gesellschaftsstatuten lautet: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 80,000, eingeteilt in 160 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien von nomincil Fr. 500». Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert. Der bisherige Vizepräsident Rudolf Werder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Verwaltungsrat gewählt: Franz Langer, Kaufmann, von Deutsch-Oesterreich, in St. Gallen C. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv je zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

1925. 17. August Inhaber der Firma Karl Bitterlin, Blumen- und Gartenbaugeschäft, in Aarau, ist Karl Bitterlin, von Aarau, in Rombach-Küttigen. Blumen- und Gartenbaugeschäft. Kasinostrasse 27, Rombach Nr. 84.

Holzimprägnierung. — 17. August. Inhaber der Firma Johann Widmer, in Gränichen, ist Johann Widmer-Rieder, von und in Gränichen. Holzimprägnierung für Leitungsstangen. Mitteldorf.

Kolonialwaren. — 17. August. Kommanditgesellschaft Hans Bitzer & Co., in Zofingen (S. H. A. B. 1925, Seite 532). Die Kommanditeinlage des

Hermann Bitzer wird auf Fr. 1000 reduziert. Natur des Geschäftes ist nun-mehr: Kolonialwarenhandel mi-gros.

17. August. Inhaber der Firma Heinrich Baur, Giesserei Brugg, vorm. Finsterwald & Gebhard, in Brugg, ist Heinrich Baur, von Sarmenstorf, in Brugg. Giesscrei in Brugg.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

Ristorante con alloggio. — 1925. 17 agosto. Proprietario della ditta Roberto Mutrux, in Lugano, è Roberto Mutrux, di Saint-Croix (Vaud), domiciliato a Lugano. Esercizio del «Ristorante Volta» con alloggio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Yverdon

1925. 17 août. Dans son assemblée générale du 19 avril 1925, le Syndicat d'élevage bovin de Suchy, société coopérative dont le siège est à Suchy (F. o. s. du c. du 25 août 1913, page 1541), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: président: Louis Collet, de Suchy; vice-président: Jules Porchet, de Corcelles-le-Jorat; secrétaire-caissier: Jules Carrel, de Suchy, les trois domiciliés à Suchy; membres-adjoints: Edouard Perrin, d'Ependes, y domicilié, et Louis Miéville, d'Essert-Pittet, y domicilié, tous agriculteurs, en remplacement de Emile Girardet, président; Emile Roy, vice-président; Charles Collet, secrétaire-caissier, dont les signatures sont en conséquence radiées, et de Ed. Massonnet et E. Meystre, membres. Le président ou le vice-président ont conjointement avec le secrétaire-caissier la signature sociale. signature sociale.

Gent - Genève - Ginevra

1925. 15 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 mai 1925, dont procès-verbal authentique a été dressé par M° Albert-Henri Gampert, notaire, à Genève, la Société financière pour Entreprises électriques aux Etats-Unis, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1925, page 440), a modifié ses statuts en ce sens que le capital social a été porté de dix millions de francs à quinze millions de francs (fr. 15,000,000), par l'émission de 10,000 actions nouvelles de 500 francs, au porteur, qui ont été toutes souscrites et entièrement libérées. Le capital social est donc composé de 30,000 actions, au porteur, de 500 francs chacune.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 12. Januar 1925 der Firma Eduard Waibel in Winterthur ausgestellte Taxkarte Nr. 321, Souche Nr. 452, gültig für das ganze Jahr 1925 zur Aufnahme von Bestellungen auf Tuch und Manufakturwaren durch den Reisenden Ed. Waibel, ist verloren gegangen und wird hiermit ungültig erklärt. Der genannten Firma ist heute ein Doppel dieser Taxkarte unter Nr. 560, Souche Nr. 496, ausgestellt worden, das allein Gültigkeit besitzt.

Winterthur, den 17. August 1925.

(V 119)

Statthalteramt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

(Ueberwessungskus se com 19. August an — Cours de reduction à partir du 19 août)

Belgique fr. 23. 20; Dänemark Fr. 118. 50; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 75;
Deutschland (Rentenmark) Fr. 122. 75; Italie fr. 18. 70; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 72. 60; Ungarn (pro Million) Fr. 72. 60; Grande-Bretagne fr. 25. 25.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuation des cours est réservée.

Spar- & Leihkasse Steffisburg

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1925 (genehmigt durch die Generalversammlung der Aktlonäre vom 14. August 1925)	Passive	n
Schuldscheine Kredite Kredite Wechsel Hypotheken Banken Wertschriften Liegenschaften Mobiliar Diverse Konti	6,440,696 85 Reserven Spareinlagen 112 Rassascheine 123 Rassascheine 124 Rassascheine 125 Reserven 125 Rassascheine 125 Rassa	Fr 2,000,000 730,000 2,500,528 6,298,300 2,149,813 191,827 55,374 163,169 83,461 131,288 160,000 24,308 6,077 12,000 20,000 10,608	65 55 49 65 53 20 65 18
Soll			
Zinse Mietzinse Steuern Verwaltungskosten Abschreibung auf Lie Kursreduktion auf We Verzinsung des Pensi Rückstellung für Krie Verluste Kursverluste auf Ausle Polizenkonto Personalversicherung		Fr. 12,700 1,333,996 3,519 53,778 1,017 5,793 7,373 1,711	Ct. 88 41 98 55 75 40 10 35
	1,419,891 42	1,419,891	42

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Annoncen - Regie:
PUBLICITAS A. G.

PUBLICITAS S. A.



Ordentliche Generalversammlung

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1924.

2. Abnahme des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.

3. Besehlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

4. Wahl des Verwaltungsrates.

5. Wahl der Rechnungsrevisoren.

6. Unvorhergeschenes.

ie Bilanz und Gewinnen und Verwaltungsrates. Die Herren Aktionäre werden hiermit auf **Donnerstag den 10. September** 325, vormittage 11½ Uhr, zur ordentlichen Generalversamminng in der Schweiz. Olksbank in Bern eingeladen.

bie Bilanz und Gewinn- und Verlustreehnung und der Bericht der Rechnungs-revisoren sind vom 1. September an bei der Schweiz. Volksbank in St. Moritz auf-gelegt, wo auch die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung bis zum 8. Sep-tember gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden können. -2349 St. Moritz, 15. August 1925. Der Verwaltungsrat.

Chantarella

Hochalpine Etholunus und Diätetische Kuranstalt A.-G. in St. Moritz

Ordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit auf **Donuerstag den 10. September** 1925, vormittags 11 Uhr, zur ordentlichen Generalversammlung in der Schwelzerischen Volksbank in Bern eingeladen.

TRAKTANDEN: 1. Entgegennahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1924/1925.
2. Abnahme des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Relingewinnes. 4. Wahl der Rechnungsrevisoren. 5. Unvorhergeschenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 1. September an bei der Kuranstalt in St. Morltz und bei den Herren Galland & Co., Bankgeschäft in Lausanne, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.
Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 8. September bei der Schwelzerischen Volksbank in St. Moritz, sowie bei den Herren Galland & Co. in Lausanne gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. ;2350

St. Horliz, den 15. August 1925.

Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Bundesbahnen

Die Auslosung der Anleihen 31/2 % Schweizerische Centralbahn, vom 1. Juni 1894 und 4 % Schweizerische Bundesbahnen, von 1912 und 1914, findet am 1. September 1925, um 141/2 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6, Zimmer Nr. 80, in Bern statt.

Bern, den 18. August 1925.

Generaldirektion der S. B. B.

Chemins de ter fédéraux

Le tirage des obligations des emprunts 31/2 % Central-Suisse, du 1er juin 1894 et 4 % Chemins de fer fédéraux, de 1912 et 1914, aura lieu le 1er septembre 1925, à 141/2 heures, au bâtiment Hochschulstrasse 6, chambre no 80, & Berne.

Berne, le 18 août 1925.

Direction générale des C.F.F.

SOCIÉTÉ DES NATIONS

LEAGUE OF NATIONS

Le Bureau International du Travail

met en soumission, pour les besoins du chauffage central pendant la saison 1925/1926:

tonnes d'huile

Les maisons désireuses de faire des offres sont priées de de-mander les conditions de concours au Service intérieur du Bureau International du Travail.

rnational du Travan. Les offres sont reçues jusqu'au lundi 31 août, à 11 heures du :2340 matin, au plus tard.

Schweizer. Druck- und Verlagshaus E. G. in Zürich

Generalversammlung

Samstag den 5. September 1925, nachmittags 5 Uhr im Café du Théâtre

TRAKTANDEN:

Protokoli.

- Protokoli.
 Bericht des Vorstandes über das Betriebsjahr 1924/25 und Bericht des Rechnungsrevisors.
 Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge Erteilung an den Vorstand.
- Neuwahl des Vorstandes.
 Allgemeine Umfrage.

Zürich, den 18. August 1925.

Der Vorstand.

A. G. Spörri & Co. mechan. Webereien, Wald, Kt. Zürich

Die Herren Aktionäre wersten hierarit zur

XI. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag den S. September 1925, vormittags 11 Uhr, in das Restaurant Strobbof in Zürich eingeladen.

TRAKTANDEN: 1. Geschäftsberieht und Vorlage der Bllanz. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jabresrechnung und der Bllanz und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 5. Wahl der Kontrolistelle. 6. Varia.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen vom 27. August 1925 an im Bureau der Geseilschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf. (Z G 827) ;2348

Wald, den 18. August 1925.

Der Verwaltungsrat.

Société du Gaz de la Plaine du Rhône

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 22 août 1925, à 15½ heures, à l'Hôtel de Ville d'Aigle, ler étage, avec l'ordre du jour suivant:

- Lecture du rapport du conseil d'administration
 Lecture du rapport des contrôleurs
 Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
 Fixation du dividende
- 4. Election du conseil d'administration (art. 28 des statuts.).

 5. Election des contrôleurs.
- 6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnalres, à Aigle, dès le vendredi 14 août, au bureau de Monsieur Kalbfuss, architecte, secrétaire du consell, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée générale. (87012 V) -2305

Lagerplatz in St. Gallen W

nit Gelelseanseliluss, grössere oder kleinere Parzeiler

zu vermieten

H. Spetzmann & Cie., Kohlen Sigrist, Merz & Cie., Baugeschäft St. Gallen

für die Niederlassung

Gossau (St. Gallen)

Verkehrsricher Ort von über 8000 Einwohnern, Stadtnähe, bedeutender Eisenbahnknotenpunkt, elektrische Licht- und Kraftversorgung, Gas, Wasser. Günstlg gelegenes Bauland mit und ohne Geleiseanschluss zur Verfügung. Auskunft- ertelit bereitwillig die 2224

Verkehrs- und Industriekommission.



Strebsamer, seriöser **Kaufman**m. langj. Erfahrung in Handel u. Industrie, sprachenkundig, gute Umgangsformen, int erstklass. Refer. sucht Lebensstellung in gut. kanfm. Unternelimen.
Offerten unter Chiffre II A B 2352 an Pablleltas Bern.